

529

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 10 marca 2003 r.

w sprawie zatwierdzenia Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie przejść granicznych, sporządzonej w Moskwie dnia 22 maja 1992 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej zatwierdziła w dniu 29 lipca 1992 r. Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie przejść granicznych, sporządzoną w Moskwie dnia 22 maja 1992 r.

Zgodnie z art. 7 umowy weszła ona w życie w dniu 31 sierpnia 1992 r.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

K. Janik

530

UMOWA

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy w sprawie przejść granicznych,

sporządzona w Warszawie dnia 18 maja 1992 r.

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Ukrainy, zwane dalej „Umawiającymi się Stronami”

- pragnąc nadal rozwijać wszechstronną współpracę między Rzeczpospolitą Polską i Ukrainą,
- kierując się życzeniem doskonalenia współpracy w dziedzinie przewozów przez polsko-ukraińską granicę państwową,
- mając na celu zwiększenie zdolności przepustowej przejść granicznych i stworzenie warunków dla prawidłowej kontroli osób, środków transportu i towarów, a także zapewnienie porządku publicznego,

uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

1. Ruch graniczny między Rzeczpospolitą Polską i Ukrainą odbywa się przez następujące przejścia graniczne:

1) kolejowe:

- 1.1. Dorohusk — Jagodzin,
- 1.2. Hrubieszów — Włodzimierz Wołyński,
- 1.3. Przemyśl — Mościska;

2) drogowe:

- 2.1. Dorohusk — Jagodzin,
- 2.2. Hrebenne — Rawa Ruska,
- 2.3. Medyka — Szeginie.

2. Przejścia graniczne, wymienione w ustępie 1, są dostępne do przekraczania granicy państwowej przez osoby, środki transportu i towary bez względu na ich przynależność państwową w ciągu całej doby.

Artykuł 2

1. Przekraczanie granicy państwowej przez osoby w drogowych przejściach granicznych odbywa się środkami transportu lub pieszo.

2. Przekraczanie granicy państwowej pieszo w czynnych drogowych przejściach granicznych odbywa się na specjalnie wydzielonych pasach ruchu.

Artykuł 3

Umawiające się Strony zobowiązują się podjąć niezbędne kroki dla prawidłowego funkcjonowania istniejących przejść granicznych, uwzględniając przewidywany wzrost ilości przekroczeń granicy przez osoby, w tym w ruchu pieszym, środki transportu i towary.

Artykuł 4

1. Umawiające się Strony zobowiązują się otworzyć dla całodobowego ruchu ciężarowych środków transportu i towarów, bez względu na ich przynależność państwową, następujące przejścia graniczne:

- 1) kolejowe, Werhrata — Rawa Ruska,
- 2) drogowe, Korczowa — Krakowiec.

2. Przed otwarciem przejść granicznych, wyszczególnionych w ustępie 1, każda z Umawiających się